



# CHORALE L'ACANTHE



## ANI COUNI CHAOUANI

Berseuse Iroquoise

**Moderato**

A - ni'-qu ne'cha - wu' - na - ni', A - ni'-qu ne'cha - wu' - na - ni'; A-wa'wa bi-qā-  
 4 na'-ka-ye'na, A-wa'wa biqāna'-ka-ye'na; Iyahu'h ni'-bi-thi'ti, Iyahu'h ni'-bi-thi'ti.

Original	Phonétique	Traduction
Ani'qu ne'chawu'nani', Ani'qu ne'chawu'nani';	Ani couni chaounani, Ani couni chaounani;	Père, aie pitié de moi, Père, aie pitié de moi ;
Awa'wa biqāna'kaye'na, Awa'wa biqāna'kaye'na;	Awawa bikana caïna, Awawa bikana caïna;	Car je meurs de soif, Car je meurs de soif ;
Iyahu'h ni'bithi'ti, Iyahu'h ni'bithi'ti.	éïaouni bissinni, éïaouni bissinni.	Tout a disparu - je n'ai rien à manger, Tout a disparu - je n'ai rien à manger.